

# The Words Help



English



Svenska



Suomi

About the Words

# English help

[Getting started](#)

[Write words](#)

[Learn words](#)

[The menus and the toolbar](#)

[Options](#)

[About The Words, e-mail and homepage](#)

## Getting started

Click on Write words to write your words with the program.

Write your words and save them.

After that you can learn your words using the Learn words part of the program.

### **For more information read:**

The menus and the toolbar - From here you can open and save wordlists und go to the different parts of the program.

Write words

Learn words

## Write words

The screenshot shows a window titled "The Words - HELPENG.TWF". It has a menu bar with "File", "Edit", "Words", and "Help". Below the menu bar is a toolbar with icons for "New", "Open", "Save", "Print", "Write", "Learn", "Help", "Count c", "Show c/w", and "Main menu". The main area of the window is divided into two columns. The left column is labeled "German" and the right column is labeled "English". Between the columns is a text box labeled "Write the headline here". Below the language labels are two rows of text boxes. The first row is labeled "In this row you write the foreign words" and the second row is labeled "and in this row you write the corresponding English words". Below these are several rows of text boxes for writing words. The first row of the left column contains "Examples:" and the first row of the right column contains "Examples:". The second row of the left column contains "das Auto -s" and the second row of the right column contains "car". The third row of the left column contains "das Haus -er+" and the third row of the right column contains "house". The fourth row of the left column contains "laufen, läuft, lief, ist gelaufen" and the fourth row of the right column contains "run". There are five more empty rows of text boxes below these. A scrollbar is visible on the right side of the window.

First choose the languages for the wordlist which you will write. In The Words Options you can add more languages.

Between the languages you write the headline for the wordlist.

Now you can start to write the wordlist.

Write the first word in the left column and the corresponding word in the right column.

When you have written one page (10 words) just press Enter and you get to the next page. Your words will automatically be saved for you. If you haven't saved the words the Save as dialog will be shown.

On the next page you can continue to write words in the same way. If you want to come back to the last page use the scrollbar on the right side of the window.

To come back to the main menu press the button Main menu on the toolbar.

### For more information read:

The menus and the toolbar - From here you can open and save wordlists and go to the different parts of the program.

Learn words

Options - Here you can add more languages

## Learn words

English	Travel words	Swedish
duty free		tullfri
travel check		resecheck
currency		valuta
travel		resa (verb)
journey		res
travel agent		
postcard		

To learn your words you use the Learn words part of the program.

You see the words in the language which you know (for example English) in the left column and you should write the foreign words in the right column.

You change pages the same way as in Write words.

If you do not remember the word, write three question-marks in a row (???) and you get it.

If you have some wrong written words you can press The Show r/w button on the toolbar. Then you will see the right written words with green and the wrong written words with red.

To see all the words with black again press the Show r/w button one time more.

To come back to the main menu press the button Main menu on the toolbar.

### For more information read:

The menus and the toolbar - From here you can open and save wordlists and go to the different parts of the program.

## The menus and the toolbar

### The menus

#### File

**New** - Removes the current wordlist from memory or if you are in Learn words, it clears the Learn words so you can write the words again.

**Open...** - Open a wordlist

**Save** - Save the current wordlist

**Save as...** - Select a filename and save the wordlist

**Print...** - Prints the current wordlist

**Options...** - Add languages which you can use in your wordlists and select the language for the program

**Exit The Words** - Exits the program

**1 - 4** - Four last used files, select and the program will open the file

#### Edit

**Cut** - Cut selected text to Clipboard

**Copy** - Copy selected text to Clipboard

**Paste** - Paste text from Clipboard

**Delete** - Deletes selected text

#### Words

**Write words...** - Go to the part where you write words

**Learn words...** - Go to the part where you learn words

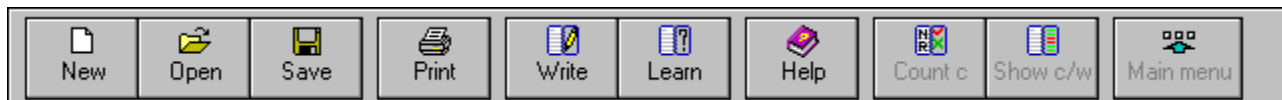
#### Help

**Contents** - Starts the help for the program

**Go to The Words web site** - Launches your web-browser and goes to the programs homepage

**About The Words** - Shows information about the program

### The toolbar



**New** - Removes the current wordlist from memory or if you are in Learn words, it clears the Learn words so you can write the words again.

**Open...** - Open a wordlist

**Save** - Save the current wordlist

**Print...** - Prints the current wordlist

**Write** - Go to the part where you write words

**Learn** - Go to the part where you learn words

**Help** - Starts the help for the program

**Count c** - Counts how many words you have written correct in the Learn words

**Show c/w** - Shows correct written words with green and wrong written words with red in Learn words. To show all words with black again click one more time on the button.

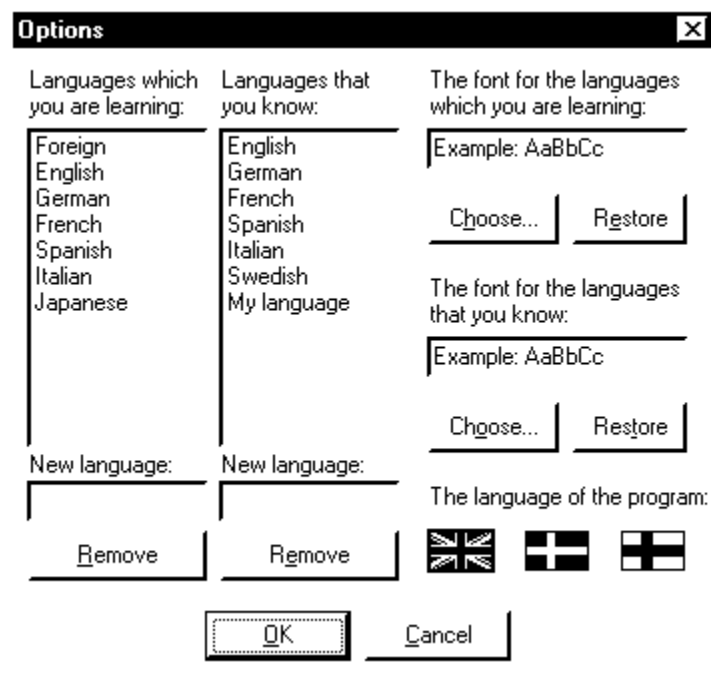
**Main menu** - Back to main menu from Write words or Learn words

**For more information read:**

Write words

Learn words

## Options



In the Options you add the languages which you want to use in your wordlists.

### Add Languages

To add a language you write the name of it under the list of languages you want to add it to.

There are two lists the languages which you are learning and the languages which you know.

To add a languages to both of these lists you had to write it two times.

### Remove language

Select the language you wish to remove and click on the button remove under the list of the language.

### Fonts

Here you can choose which fonts the program should use for the languages.

### The language of the program

Here you select which language the program should use in it's menus, toolbar etc.



## About The Words



# The Words

**Copyright © 1996-1997**  
**Aki Tuuliainen**

The Words is an easy to use vocabulary learning program.

**E-mail:**  
[aki@swipnet.se](mailto:aki@swipnet.se)

**Homepage:**  
[Http://ssl.home.ml.org/thewords](http://ssl.home.ml.org/thewords)

## Svensk hjälp

[Att komma igång](#)

[Att skriva ord](#)

[Att förhöra ord](#)

[Menyerna och verktygsfältet](#)

[Inställningar](#)

[Information om The Words, e-mail och hemsida](#)

## Att komma igång

För att skriva in dina ord klickar du på Skriv ord.

Skriv in dina ord och spara dem.

Därefter kan träna orden i förhörs delen av The Words.

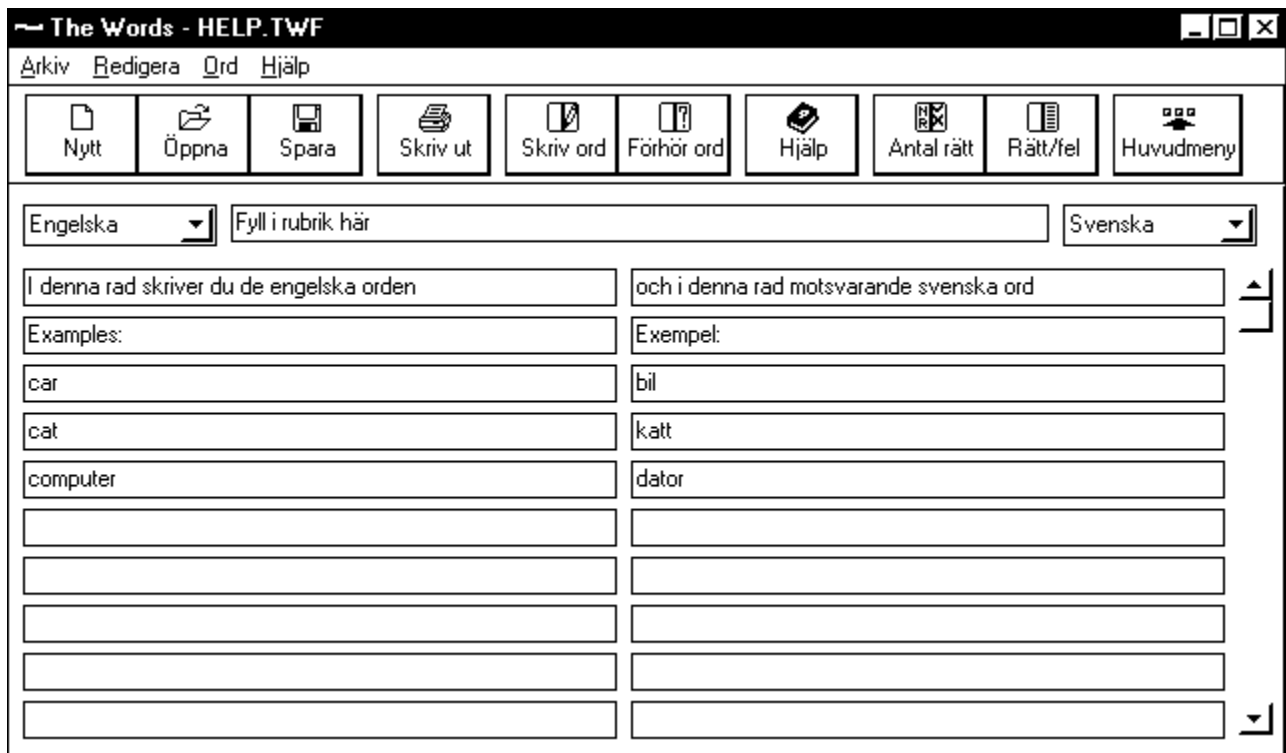
### **För mer information se:**

Menyerna och verktygsfältet - Härifrån kan du öppna och spara ordlistor och gå till olika delar av programmet

Att skriva in ord

Att förhöra ord

## Att skriva in ord



Välj först språken för orden du ska skriva in, i The Words Inställningar kan du skriva in alla de språk som du tänker använda i de ordlistor som du skapar.

Mellan språken skriver du sedan en rubrik för ordlistan.

Nu kan du börja med att skriva in orden som ska ingå i ordlistan.

Skriv det första språkets ord i den vänstra spalten och motsvarande ord på det andra språket i den högra spalten.

När du har skrivit in ord så att en sida är full (10 ord) trycker du på **Enter** och hamnar då på nästa sida, då kommer dina ord att sparas automatisk, om du inte redan har sparat de så kommer spara som dialogrutan fram.

På nästa sida kan du fortsätta att skriva in ord, om du vill komma tillbaka till förra sidan använder du pilarna längst till höger i The Words fönster.

För att komma tillbaka till huvudmenyn använder du knappen Huvudmeny på verktygsfältet.

### För mer information se:

Menyerna och verktygsfältet - Härifrån kan du öppna och spara ordlistor och gå till olika delar av programmet

Inställningar - Här kan du lägga till språk till rullgardinslisterna i Skriv Ord

## Att förhöra ord

The screenshot shows a window titled "The Words - TRAVEL.TWF". The menu bar includes "Arkiv", "Redigera", "Ord", and "Hjälp". The toolbar contains icons for "Nytt", "Öppna", "Spara", "Skriv ut", "Skriv ord", "Förhör ord", "Hjälp", "Antal rätt", "Rätt/fel", and "Huvudmeny".

Svenska	Travel words	Engelska
tullfri		duty free
resecheck		travel check
valuta		currency
resa (verb)		travel
resa (subst)		journey
resebyrå		travel
vykort		

I Förhör ord blir du förhörd på dina ord.

Du ser orden på det andra språket i spalten till vänster och ska skriva in orden på det första språket i spalten till höger.

Du byter sida på samma sätt som i Skriv ord.

Om du inte kommer ihåg ordet kan du få fram det genom att skriva tre frågetecken i följd (???).

För att räkna hur många ord du har skrivit rätt klickar du på knappen Antal rätt på verktygsfältet.

Hade du inte alla rätt så kan du klicka på Rätt/Fel så visas de ord du har skrivit rätt med grönt och de ord du har skrivit fel med rött. För att visa alla ord med svart igen klickar du en gång till på Rätt/Fel.

För att komma tillbaka till huvudmenyn använder du knappen Huvudmeny på verktygsfältet.

### **För mer information se:**

Menyerna och verktygsfältet - Härifrån kan du öppna och spara ordlistor och gå till olika delar av programmet

## Menyerna och verktygsfältet

### Menyerna

#### Arkiv

**Nytt** - Rensa bort alla ord från minnet och om du befinner dig i Förhör ord rensas bara orden i förhöret så att du kan förhöra orden på nytt.

**Öppna...** - Öppna ordlista

**Spara** - Spara ordlista

**Spara som...** - Spara ordlista och ange filnamn

**Skriv ut...** - Skriver ut ordlistan

**Inställningar...** - Ta fram fönstret där tar bort och lägger till språk som du vill använda i dina ordlistor

**Avsluta** - Avslutar programmet

**1 - 4** - Öppna filen som står efter siffran, här lagras de fyra senast använda filerna.

#### Redigera

**Klipp ut** - Klipper ut markerad text till klippbordet

**Kopiera** - Kopierar markerad text till klippbordet

**Klistra in** - Klistra in text från klippbordet

**Radera** - Radera markerad text

#### Ord

**Skriv ord...** - Gå till delen där du Skriver in dina ord

**Förhör ord...** - Gå till förhörs delen av programmet

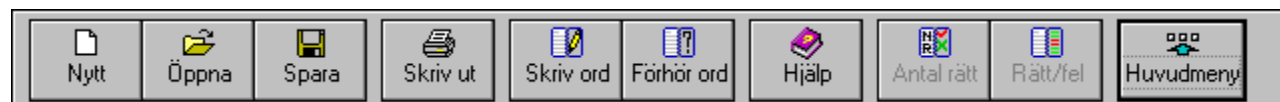
#### Hjälp

**Hjälpavsnitt** - Startar hjälpen för programmet

**Gå till programmets hemsida** - Startar din www-bläddrare och går till programmets hemsida.

**Om The Words** - Visar information om programmet

### Verktygsfältet



**Nytt** - Rensa bort alla ord från minnet och om du befinner dig i Förhör ord rensas bara orden i förhöret så att du kan förhöra orden på nytt.

**Öppna** - Öppna ordlista

**Spara** - Spara ordlista

**Skriv ut** - Skriver ut ordlistan

**Skriv ord** - Gå till delen där du Skriver in dina ord

**Förhör ord** - Gå till förhörs delen av programmet

**Hjälp** - Startar hjälpen för programmet

**Antal rätt** - Räkna hur många ord du har skrivit rätt i Förhör ord delen av programmet.

**Rätt/Fel** - Visar de ord du har skrivit rätt med grönt och de ord du har skrivit fel med rött i Förhör ord. För att visa alla ord med svart igen klickar du en gång till på denna knapp.

**Huvudmeny** - Tillbaka till huvudmenyn från Skriv ord och Förhör ord

**För mer information se:**

[Att skriva in ord](#)

[Att förhöra ord](#)

## Inställningar

**Inställningar**

Språk som du ska lära dig: Svenska, Engelska, Tyska, Franska, Spanska, Italienska, Finska, Svenska




Språk som du kan: Svenska, Engelska, Tyska, Finska, Franska, Spanska, Italienska

Typsnitt för språken som du ska lära dig: Exempel: AaBbCc, Välj..., Återställ

Typsnitt för språken som du kan: Exempel: AaBbCc, Välj..., Återställ

Nytt språk: Ta bort

Nytt språk: Ta bort

Programmets språk:   

OK Avbryt

I The Words inställningar skriver du in de språk som ska finnas i rullgardinslisterna i språk-rutorna i Skriv ord delen av programmet.

### Lägg till språk

Skriv språket som du vill lägga till under den språkruta där du vill att språket ska hamna. Exempel: Om du vill lägga till ett språk till *språk-rutan Språk som du ska lära dig* skriver du språket i rutan under denna språkruta, den ruta vilken står under texten *Nytt språk*.

### Ta bort språk

Markera språket och klicka på knappen **Ta bort** under den ruta där du markerade språket.

### Typsnitt

Här väljer du vilka typsnitt programmet ska använda för de olika språken.

### Programmets språk

Här kan du välja vilket språk programmet ska använda i menyer, verktygsfält mm.



Om The Words



# The Words

**Copyright © 1996-1997**  
**Aki Tuuliainen**

The Words är ett lättanvänt program för att träna ord till exempel dina engelska glosor.

**E-mail:**  
[aki@swipnet.se](mailto:aki@swipnet.se)

**Hemsida:**  
[Http://ssl.home.ml.org/thewords](http://ssl.home.ml.org/thewords)

# Suomalainen apu

[Päästä käyntiin](#)

[Kirjoittaa sanoja](#)

[Kuulustella sanoja](#)

[Valikot ja työkalupaneeli](#)

[Asetukset](#)

[Tietoja: The Words](#)

## Päästä käyntiin

Paina Kirjoita sanoja nappia, niin voit kirjoittaa sanasi ohjelmalla.

Kirjoita sanasi ja tallenna ne.

Nyt voit kuulustella sanasi ohjelmalla.

### **Enemmän tietoa:**

Valikot ja työkalupaneeli - Täältä voit avata ja tallentaa sanalistoja ja mennä ohjelman toisiin osiin

Kirjoittaa sanoja

Kuulustella sanoja

## Kirjoittaa sanoja

The Words - HELPFIN.TWF

Tiedosto Muokkaa Sanat Apu

Uusi Avaa Tallenna Tulosta Kirjoita Kuulustele Apu Laske o Näytä o/v Päävalikko

Englanti Kirjoita otsikko tähän Suomi

Tähän riviin kirjoitat englantilaiset sanat ja tähän riviin vastaavat suomalaiset sanat

Examples: Esimerkkejä:

car auto

cat kissa

computer tietokone

Valitse ensin sanojen kielet. Ohjelman asetuksissa voit lisätä kieliä mitä voit käyttää sanalistoissa.

Kielten väliin kirjoitat sanalistan otsikon.

Nyt voit aloittaa sanojen kirjoittamisen.

Kirjoita ensimmäisen kielen sanat vasen-puoliseen riviin ja vastaavat sanat toisella kielellä oikean-puoliseen riviin.

Kun olet kirjoittanut niin monta sanaa että sivu en täysi (10 sanaa) niin painat vain Enteriä niin tulet seuraavalle sivulle ja sinun sanat tallennetaan automaattisesti, jos et vielä ole tallentanut sanojasi niin Tallenna nimellä ikkuna tulee esiin.

Seuraavalla sivulla voit jatkaa sanajen kirjoittamista, pääset takaisin ensimmäiselle sivulle käyttämällä oikealla olevaa rullauslistaa.

Päävalikkoon pääset takaisin painamalla Päävalikko nappia työkalupaneelissa.

### Enemmän tietoa:

Valikot ja työkalupaneeli - Täältä voit avata ja tallentaa sanalistoja ja mennä ohjelman toisiin osiin

Kuulustella sanoja

Asetukset - Täällä voit lisätä kieliä mitä voit käyttää sanalistoissa

## Kuulustella sanoja

The screenshot shows a software window titled "The Words - TRAVFIN.TWF". Below the title bar is a menu bar with "Tiedosto", "Muokkaa", "Sanat", and "Apu". Below the menu bar is a toolbar with icons and labels: "Uusi", "Avaa", "Tallenna", "Tulosta", "Kirjoita", "Kuulustele", "Apu", "Laske o", "Näytä o/v", and "Päävalikko". The main area has a header with "Suomi" on the left, "Travel words" in the center, and "Englanti" on the right. Below the header is a table with two columns for word entry. The first column (Suomi) contains: "tullivapaa", "valuutta", "matkustaa", "matka", "postikortti", and five empty rows. The second column (Englanti) contains: "duty free", "currency", "travel", "journey", "post", and five empty rows. On the right side of the table, there are vertical scroll bars.

Suomi	Travel words	Englanti
tullivapaa		duty free
valuutta		currency
matkustaa		travel
matka		journey
postikortti		post

Sanojen kuulustelussa näet toisen kielen sanat vasemman-puolisessa rivissä ja oikean-puoliseen riviin sinun pitää kirjoittaa sanat ensimmäisellä kielellä.

Vaihdat sivua samalla tavalla kuin Kirjoita sanoja osassa.

Jos et muista sanaa, kirjoita kolme kysymysmerkkiä peräkkäin (???) niin saat sen.

Paina nappia Laske o niin saat tietää miten monta sanaa olet kirjoittanut oikein.

Jos sait tietää että et kirjoittanut kaikkia sanoja oikein paina Näytä o/v niin oikeinkirjoitetut sanat muuttuvat vihreiksi ja väärinkirjoitetut sanat punaisiksi. Paina vielä kirran napia niin kaikki sanat muuttuvat taas mustiksi.

Päävalikkoon pääset takaisin painamalla Päävalikko nappia työkalupaneelissa.

### Enemmän tietoa:

Valikot ja työkalupaneeli - Täältä voit avata ja tallentaa sanalistoja ja mennä ohjelman toisiin osiin

## Valikot ja työkalupaneeli

### Valikot

#### Tiedosto

**Uusi** - Poistaa sanalistan muistista tai jos olet sanojen kuulustelussa paina tätä nappia niin voit kuulustella sanat uudestaan.

**Avaa...** - Avaa sanalistan

**Tallenna** - Tallentaa sanalistan

**Tallenna nimellä...** - Valitse sanalistan tiedostonimi ja tallenna se

**Tulosta...** - Tulostaa sanalistan kirjoittimelle

**Asetukset...** - Ohjelman asetuksissa voit lisätä kieliä mitä voit käyttää sanalistossasi ja voit myös valita mitä kieltä ohjelma käyttää valikoissa, työkalupaneelissa jne.

**Lopeta The Words** - Lopettaa ohjelman

**1 - 4** - Nejä viimeiseksi käytettyä tiedostoa, valitse joku niistä niin ohjelma avaa sen.

#### Muokkaa

**Leikkaa** - Leikkaa valitun tekstin

**Kopioi** - Kopioi valitun tekstin

**Liitä** - Liittää valitun tekstin

**Poista** - Poistaa valitun tekstin

#### Sanat

**Kirjoita sanoja...** - Menee osaan missä kirjoitat sanat

**Kuulustele sanoja...** - Menee osaan missä kuulustelet sanat

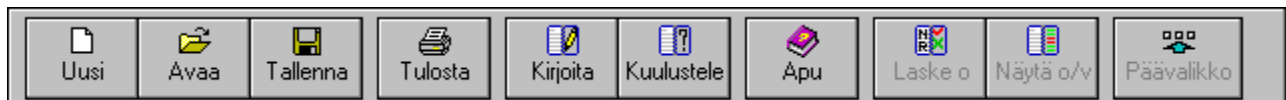
#### Apu

**Sisältö** - Käynnistää ohjelman apu-tiedoston

**Mene The Words kotisivulle** - Käynnistää sinun www-selailuohjelman ja menne The Words ohjelman kotisivulle.

**Tietoja: The Words** - Näyttää ohjelman tiedot.

### Työkalupaneeli



**Uusi** - Poistaa sanalistan muistista tai jos olet sanojen kuulustelussa paina tätä nappia niin voit kuulustella sanat uudestaan.

**Avaa...** - Avaa sanalistan

**Tallenna** - Tallentaa sanalistan

**Tulosta** - Tulostaa sanalistan kirjoittimelle

**Kirjoita** - Menee osaan missä kirjoitat sanat

**Kuulustele** - Menee osaan missä kuulustelet sanat

**Apu** - Käynnistää ohjelman apu-tiedoston

**Laske o** - Paina nappia Laske o niin saat tietää miten monta sanaa olet kirjoittanut oikein sanojen kuulustelussa.

**Näytä o/v** - Jos sait tietää että et kirjoittanut kaikkia sanoja oikein sanojen kuulustelussa niin paina tätä nappia niin oikeinkirjoitetut sanat muuttuvat vihreiksi ja väärinkirjoitetut sanat punaisiksi. Paina vielä kirran nappia niin kaikki sanat muuttuvat taas mustiksi.

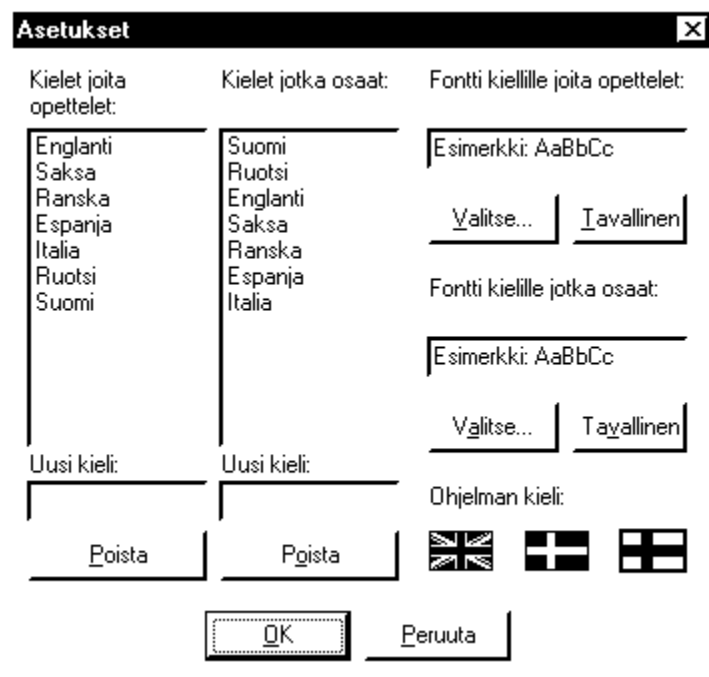
**Päävalikko** - Takaisin päävalikkoon Kirjoita sanoja ja Kuulustele sanoja osista.

**Enemmän tietoa:**

Kirjoittaa sanoja

Kuulustella sanoja

## Asetukset



Asetuksissa voit lisätä ja poistaa kielejä joita käytät sanalistoissasi.

### Lisätä kieliä

Kirjoita kieli minkä haluat lisätä sen kielilistan alla minne haluat lisätä kielen. Hos haluat lisätä kielen kumpaankin listaan sinun pitää siis kirjoittaa kieli kaksi kertaa.

### Poistaa kieliä

Markera språket och klicka på knappen **Ta bort**

Valitse kieli minkä haluat poistaa ja paina Poista nappia kielilistan alla missä kieli on.

### Fonttit

Voit valita mitä fontteja ohjelma käyttää kielille.

### Ohjelman kieli

Voit myös valita mitä kieltä ohjelma käyttää valikoissa, työkalupaneelissa jne.



Tietoja: The Words



# The Words

**Copyright © 1996-1997**  
**Aki Tuuliainen**

The Words on helppokäyttöinen ohjelma millä voit harjoitella sanoja, esimerkiksi voit kuulustella sinun englannin sanat ohjelmalla.

**E-mail:**  
[aki@swipnet.se](mailto:aki@swipnet.se)

**Kotisivu:**  
[Http://ssl.home.ml.org/thewords](http://ssl.home.ml.org/thewords)



